

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Portrait

### 4 Anny Duperey

En tournée en Suisse romande avec *Oscar et la Dame rose*, la célèbre actrice nous parle de ses expériences dans le domaine du théâtre, de l'écriture, de la télévision et du cinéma. Mais aussi de sa vie.

## Dossier

### 14 Les petits cinémas revivent

En cinq ans, une vingtaine de salles ont fermé leurs portes à Genève et à Lausanne. On croyait les petits cinémas étouffés par les salles multiplex. Pourtant, ils revivent ici et là, par la volonté de passionnés.

## Régions

### 20 Musée rural aux Genevez

Dans une ferme du 16<sup>e</sup> siècle, plusieurs bénévoles, parmi lesquels des seniors, initient le public à l'histoire de la région et aux traditions vivantes: la Saint-Martin et la distillation de la gentiane.

## Aventure

### 24 Sur les fleuves d'Afrique

Notre collaborateur s'est embarqué à bord de pirogues pour parcourir les fleuves Niger et Sénégal. Hors des sentiers battus, il a rencontré des gens accueillants au cœur du continent noir.

## Santé

### 48 L'épreuve du son

Pas facile de choisir le bon appareillage, lorsqu'on connaît des problèmes de surdité. Nous avons rencontré des gens dont la vie a été transformée grâce à un petit miracle de la technique.

## Galerie

### 60 Safari photos près de chez vous

Il n'est pas nécessaire d'aller au bout du monde pour faire un safari photos. Les chevreuils, les bouquetins, et les marmottes vivent dans la nature avoisinante. Mais il faut ruser pour les apercevoir.

## Cahier Vie pratique Pages 31-46

### 32 Enquête

L'heure de votre choix  
Aujourd'hui, 13 500 personnes sont inscrites à Exit en Suisse romande. Quelle est la marche à suivre et quelles conditions sont nécessaires pour partir dignement?



## RUBRIQUES

- 8 Culture
- 18 Voyage
- 34 Pro Senectute
- 52 Bien-être
- 54 Passion
- 57 Gastronomie
- 59 Bricolage
- 64 Jeux
- 66 Réflexions
- 66 Petites annonces
- 71 Courrier
- 72 Club
- 74 Point final

Photo de couverture:  
Dukas/Angeli

## EDITORIAL

# Il va falloir économiser pour vos futures maladies

Décidément, le vieillissement de la population va poser quantité de problèmes dans un proche avenir. Aujourd'hui, les caisses maladie remboursent 60% de la facture totale de la santé (le reste étant pris en charge par les cantons). Dans les années futures, les dépenses vont inévitablement prendre l'ascenseur. Mais ni les assureurs, ni les cantons ne pourront assumer les frais de soins aux personnes âgées privées d'autonomie.

Alors, à l'éternelle question de savoir qui va payer les 2 milliards annuels de coûts occasionnés par les impotents, une commission du groupe parlementaire radical suggère la réponse suivante: eux-mêmes. Comment? En créant un pilier supplémentaire, qui devrait permettre d'économiser, entre 58 et 80 ans, une somme plafonnée à 200 000 francs. Cette épargne forcée, poétiquement baptisée «3<sup>e</sup> pilier c», pourrait bénéficier d'allègements fiscaux, de manière à

faire passer la pilule. Ainsi, après avoir versé une partie de son salaire pour les cotisations AVS/AI, après avoir prélevé un pourcentage pour le 2<sup>e</sup> pilier, après avoir constitué un bas de laine grâce au 3<sup>e</sup> pilier a ou b, voici que les préretraités devront sacrifier une nouvelle part de leur revenu pour assurer leurs futures maladies. Mieux, les retraités eux-mêmes seront incités (voire obligés) à puiser dans leurs rentes pour financer leur éventuelle impotence.

On ne songe pas encore à faire participer les familles, mais cette solution reste envisageable. Tout comme celle de doubler la part des coûts à la charge des bénéficiaires, ainsi que le préconise Christiane Brunner, soutenue par les partis de gauche.

Aujourd'hui, c'est un grand malheur que de devenir impotent. Demain, ce sera un luxe qu'il faudra pouvoir se payer!

**Jean-Robert Probst**